



# G03192

**Wąż pneumatyczny na zwijaku 20m 8x12mm**

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

**Air hose on reel 20m 8x12mm**

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN

**PVC**

**250  
psi**

**8x12mm**



**1/4"**



**20m**



## Wąż pneumatyczny na zwijaku 20m 8x12mm

### UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

### IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

**GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.**

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

[geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl)

[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji i zachowanie jej przed rozpoczęciem użytkowania.

### 1. Uwagi:

- a. Produkt nie jest przeznaczony do wody pitnej oraz szkodliwych gazów o właściwościach żrących, chemicznych, tłustych lub trujących cieczy.
- b. Nie pozwól dzieciom korzystać z tego produktu.
- c. Nie obciążaj produktu ciężarem, nie upuszczaj go z wysokości ani nie wystawiaj na działanie promieni słonecznych.
- d. Nie otwieraj produktu, jeśli nie jesteś profesjonalistą, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części lub wypadnięcia stalowej taśmy.

### 2. Montaż:

- a. Wybierz odpowiednie miejsce zgodnie z zasadą bezpieczeństwa, stabilności i łatwości obsługi, aby zapewnić zwijaczowi wystarczająco dużo przestrzeni do ruchu.
- b. Zwijacz można montować poziomo lub pionowo na słupie betonowym, ścianie betonowej lub konstrukcji stalowej.
- c. Użyj uchwyty montażowego jako szablonu do zaznaczenia pozycji śrub, wywierć cztery otwory w ścianie i zabezpiecz każdy rozprężny kołek oraz nakrętkę. Regularnie sprawdzaj, czy nie poluzowały się podczas pracy.

### 3. Użytkowanie:

Podłącz wąż prowadzący do źródła powietrza

*Rozwijanie:*

Wyciągnij wąż do pożądanej długości i zatrzymaj.

*Zwijanie węża:*

Z końcem węża wróć do pudełka na wąż. Wyłącz źródło powietrza, poluzuj złącze węża prowadzącego.

### Uwagi:

- a. Nie wyciągaj całego węża podczas pracy, aby chronić i przedłużyć jego żywotność.
- b. Zawsze trzymaj wąż podczas jego zwijania, aby zapobiec szybkiemu zwijaniu, które może uszkodzić części lub przedmioty wokół.

### 4. Rozwiązywanie problemów:

- a. Jeśli wąż zabrudzi się podczas pracy, oczyść go miękką, wilgotną szmatką (najpierw wyłącz zasilanie/źródło powietrza). Przetrzeć wąż odrobiną smaru może ułatwić zwijanie.
- b. Jeśli wąż nie chce się zwijać, wyciągnij go ponownie na nieco większą długość, a następnie zwijaj, powtarzając czynność aż do zwinięcia węża.

Thank you for purchasing our product. Please read the instructions carefully and keep them before starting to use the product.

### **1. Notes:**

- a. The product is not intended for drinking water or harmful gases with corrosive, chemical, greasy, or toxic properties.
- b. Do not allow children to use this product.
- c. Do not load the product with weight, drop it from a height, or expose it to sunlight.
- d. Do not open the product if you are not a professional to avoid damaging internal parts or the steel tape from springing out and causing injury.

### **2. Installation:**

- a. Choose a suitable place according to the principle of safety, stability, and ease of use to ensure the reel has enough space to move.
- b. The reel can be mounted horizontally or vertically on a concrete pillar, concrete wall, or steel structure.
- c. Use the mounting bracket as a template to mark the position of the screws, drill four holes in the wall, and secure each expansion bolt and nut. Regularly check if they have loosened during operation.

### **3. Operation:**

Connect the leader hose to the air source, then turn on the switch.

*Unwinding:*

Pull out the hose to the desired length and stop.

*Rewinding the hose:*

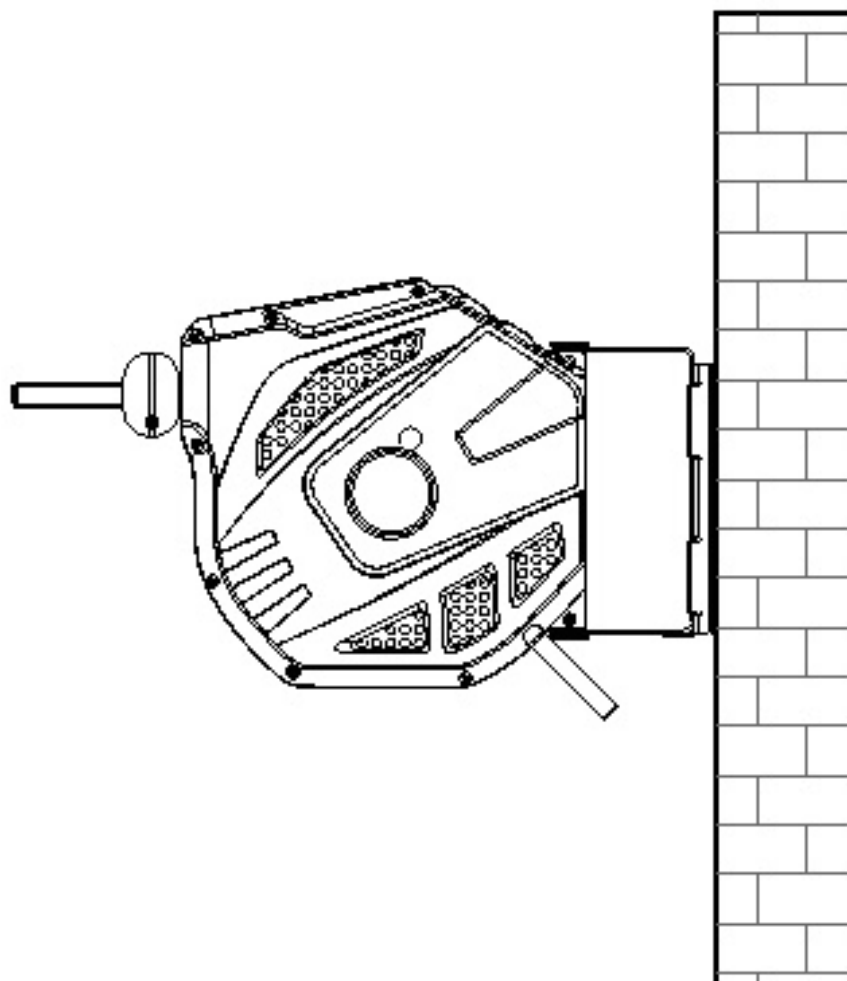
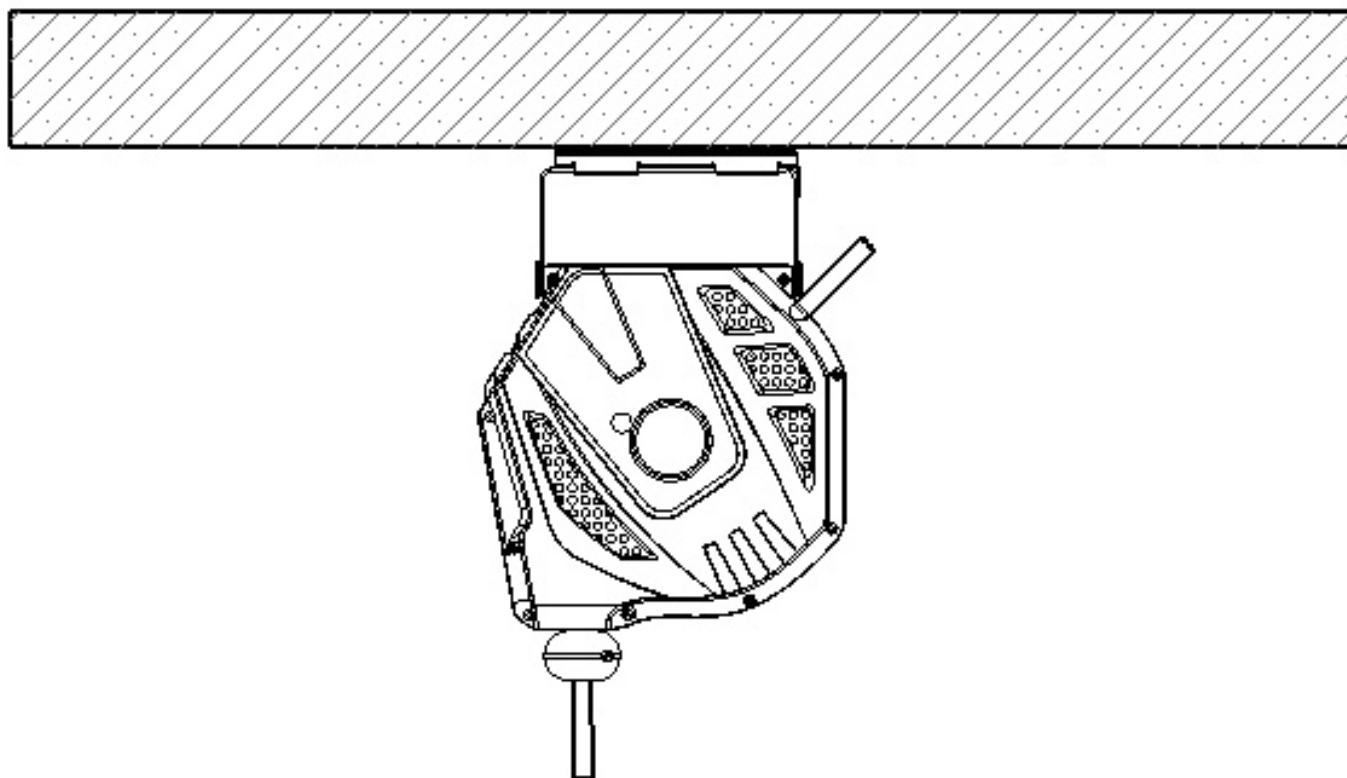
With the end of the hose, return to the hose box. Turn off the air or water source, and loosen the connector of the leader hose.

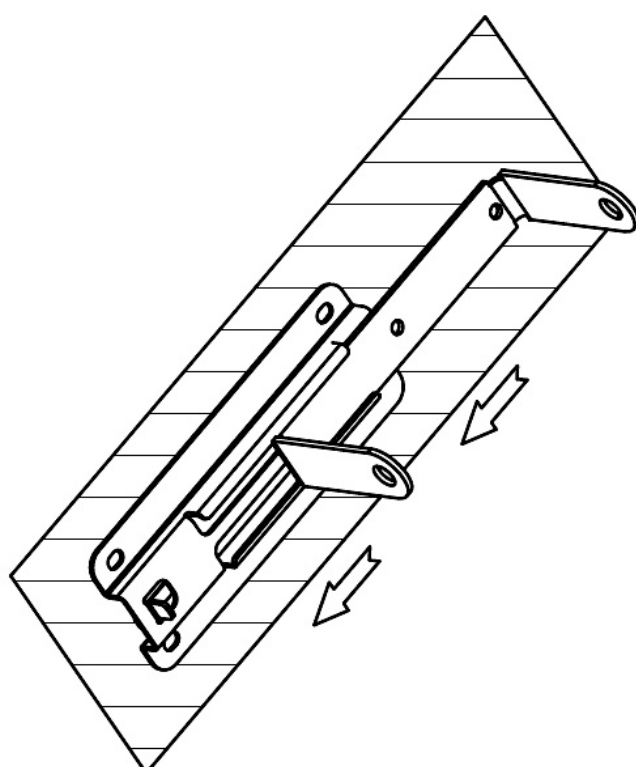
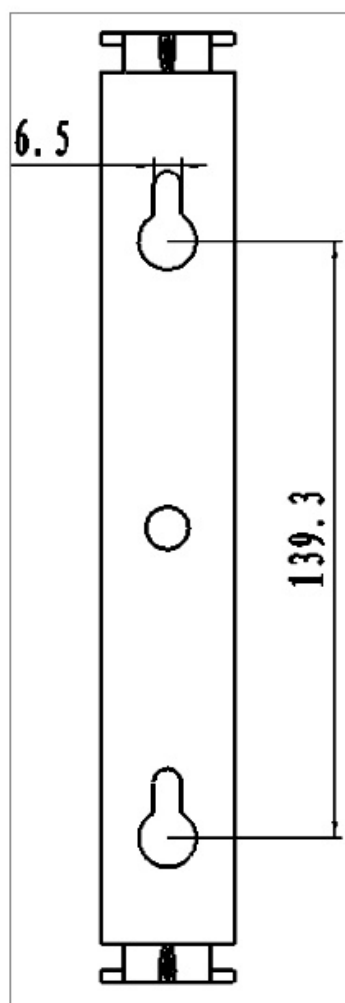
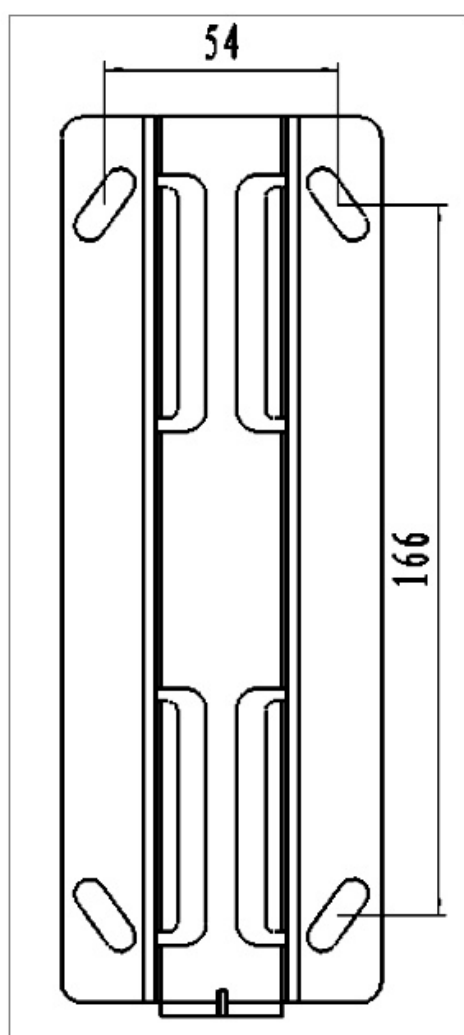
### **Notes:**

- a. Do not pull out the entire hose during operation to protect and extend its lifespan.
- b. Always hold the hose during rewinding to prevent quick retraction, which may damage parts or objects around.

### **4. Troubleshooting:**

- a. If the hose gets dirty during operation, clean it with a soft, wet cloth (first turn off the power/air source). Wiping the hose with a little lubricant can make rewinding easier.
- b. If the hose does not retract, pull it out again to a slightly longer length, then rewind, repeating the action until the hose is retracted.







**Gwarant** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

1. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
  - a. zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
  - b. zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
3. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
4. Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
5. Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

1. Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
3. Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

1. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
2. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
  - a. niewłaściwego transportu i magazynowania;
  - b. niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
  - c. działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
  - d. innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
3. Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowanie nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

#### **IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE**

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### **INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ**

*Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13*